
Utilisation des documents enregistrés centrés sur le débat pour développer la compréhension auditive et l'argumentation en classe de FLE chez les étudiants de 4^{ème} année faculté de pédagogie de Minia à partir des émissions de radio
Par/ Saif Elislam lofty Abdul Hakeem

Maître de conférences de méthodologie de FLE à la faculté de pédagogie de Minia

Résumé de la recherche

Cette recherche avait pour but de mesurer l'efficacité d'un programme proposé basé sur l'utilisation des documents enregistrés centré sur le débat au développement de quelques habiletés de la compréhension auditive et l'argumentation en classe de FLE.

Afin d'atteindre ce but, le chercheur a élaboré quatre outils : une liste d'habiletés de la compréhension auditive, une liste d'habiletés de l'argumentation, une liste d'habiletés du débat en classe de FLE et un test de la compréhension auditive et de l'argumentation à partir des documents enregistrés centré sur le débat, le chercheur a également élaboré un programme qui comporte trois modules d'activités, de formation FLE dans le domaine de la compréhension auditive, et l'argumentation.

Après avoir appliqué les instruments déjà mentionnés, le chercheur a employé les techniques statistiques appropriées pour traiter quantitativement et qualitativement les notes brutes obtenues.

L'échantillon était composé de 20 étudiants de la 4^{ème} année, de la faculté de pédagogie à l'université de Minia, cet échantillon se compose d'un seul groupe qui a étudié les modules proposés, ce programme a été appliqué pendant le 2^{ème} semestre 2020/2021.

Les résultats ont abouti à l'efficacité du programme proposé au développement de quelques compétences de la compréhension auditive et de l'argumentation chez les étudiants de l'échantillon de la recherche.

Mots clés : documents enregistrés - débat – compréhension auditive – l'argumentation.

ملخص البحث باللغة العربية

استخدام المدونات التسجيلية التي تركز على المناقشات لتنمية بعض مهارات الفهم الشفهي و المحاجة اللغوية لدى طلاب كلية التربية شعبة اللغة الفرنسية في ضوء بعض التسجيلات الإذاعية

Par: / Saif Elislam lofty Abdul Hakeem

تهدف هذه الدراسة لتنمية بعض مهارات الفهم الشفهي و المحاجة اللغوية لدى متعلمي اللغة الفرنسية من خلال بعض المدونات التسجيلية التي تركز على المناقشات لدى طلاب الفرقة الرابعة بكلية التربية قسم اللغة الفرنسية وذلك من خلال المنهج شبه التجريبي ذو المجموعة الواحدة، ولتحقيق هذا الهدف أعد الباحث الأدوات التالية:

- قائمة بمهارات مهارات الفهم الشفهي اللازمة لطلاب الفرقة الرابعة بكلية التربية شعبة اللغة الفرنسية بكلية التربية جامعة المنيا.
- قائمة بمهارات المحاجة اللغوية لطلاب الفرقة الرابعة بكلية التربية شعبة اللغة الفرنسية بكلية التربية جامعة المنيا.
- قائمة بالمهارات المفترض اكسابها للطلاب لادارة المناقشات بشكل سليم والتي تتم من خلال استخدام المدونات التسجيلية داخل قاعات الدرس.
- اختبار قبلي بعدى للتحقق من فاعلية البرنامج المقترح

و الواقع الحالي بالتدريس بالجامعات يؤكد اغفال مناهج اللغة الفرنسية بعامة هذا الجانب على المستويين البحثي والتدريسي في اللغة الفرنسية من حيث استخدام الاسئلة التحليلية والناقدة المرتبطة بتلك المدونات التسجيلية والتي تستخدم في الكشف عن فهم المعاني واصدار الاحكام عليها داخل النص المسموع .

ولتنمية بعض مهارات الفهم الشفهي و المحاجة اللغوية من خلال بعض المدونات التسجيلية التي تركز على المناقشات لطلاب الفرقة الرابعة بكلية التربية شعبة اللغة الفرنسية بكلية التربية جامعة المنيا.

، قام الباحث باعداد برنامج قائم على استخدام المدونات التسجيلية التي تركز على المناقشات لتنمية بعض مهارات الفهم الشفهي و المحاجة اللغوية وقد تم تطبيق هذا البرنامج خلال الفصل الدراسي الثاني ٢٠٢٠/٢٠٢١ م على طلاب الفرقة الرابعة بكلية التربية جامعة المنيا . تتكون هذه العينة من (٢٠ طالباً) وقد قام الباحث بعرض نبذة عن مهارات الفهم الشفهي و المحاجة اللغوية كأداة للتمكن من تحديد تلك المهارات ثم تناول الباحث بعض المدونات التسجيلية التي تركز على المناقشات والذي يتم من خلالها التدريب على اكتساب تلك المهارات، ثم قام الباحث بإعداد أدوات البحث والبرنامج القائم على تلك المهارات وتطبيق ذلك البرنامج. وقد توصلت الدراسة الى وجود فرق ذو دلالة احصائية بين متوسط درجات الطلاب في مهارات الفهم الشفهي ، و المحاجة اللغوية لصالح الاختبار البعدي ومن خلال التحليل الإحصائي للنتائج تحقق الباحث من الأثر الايجابي في تنمية مهارات الفهم الشفهي ، و المحاجة اللغوية من خلال المدونات التسجيلية .

الكلمات المفتاحية: المدونات التسجيلية - المناقشات - الفهم الشفهي - المحاجة اللغوية

Introduction

Le document enregistré est une sorte de didactique basée sur l'évolution de la méthode audio-orale. Il représente un support riche soit pour les enseignants soit pour les apprenants en classe de FLE, par leur durée et leur nature, ils peuvent s'intégrer dans nos classes de langue étrangère sous plusieurs formes comme l'interview, bulletin d'information, exposé, conférence, discours documentaire, émission de radio.

En didactique des langues, l'oral désigne le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen des activités d'écoute et de production à partir de textes sonores, si possible authentiques. **(Robert: 2002, p.120).**

La production orale englobe la compréhension à l'audition, il faut comprendre son interlocuteur pour pouvoir s'entretenir avec lui,

La compréhension auditive est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'étudiant des stratégies d'écoute, puis, elle vise à développer la compréhension d'énoncés à l'oral.

À partir de la pratique de l'écoute en classe de FLE, les étudiants deviennent plus habiles aux tâches de compréhension et leur compétence langagière s'améliore.

Il faut distinguer entre trois concepts : l'écoute, l'audition et la perception. concernant l'écoute et l'audition, il s'agit de la capacité physique de l'oreille à entendre tandis que la perception, il s'agit d'une interprétation de la réalité physique par l'intervention de l'activité mentale dans le processus auditif. La perception comprend l'audition et l'activité mentale en même temps. Si l'audition se rattache à la sensibilité de l'oreille aux stimuli sonores, la perception engendre un processus mental servant à reconnaître et à interpréter ainsi la réalité acoustique.

(Abdel Nasser Chérif, 2020)

On peut utiliser les émissions de radio en classe de langue pour développer la compréhension auditive en respectant les étapes suivantes :

1^{ère} étape : Présenter le titre de l'émission de radio aux étudiants et les laisser répondre spontanément à la question posée. Cette étape permet de faire émerger les représentations initiales. On peut les écrire au tableau.

2^{ème} étape : Placer la classe en situation d'écoute attentive. C'est l'intérêt du support, seul un média audio est porteur de l'information.

Exiger le silence et demander aux étudiants de se concentrer sur le message.

Faire écouter l'émission de radio dans sa totalité. L'objectif est que l'étudiant apprenne à se concentrer sur une information, sans se laisser distraire, afin d'en retenir l'essentiel.

3^{ème} étape Suggérer ensuite un échange dynamique sur ce temps d'écoute.

Les étudiants doivent résumer les informations à l'oral, ou les noter au tableau de manière chronologique afin de stabiliser un support mémoire.

L'enseignant peut également demander aux étudiants de repérer les bruitages qui accompagnent l'enregistrement, et faire commenter les réactions que ces bruitages génèrent.

Les documents oraux spontanés tels que les interviews, les débats ou les conversations enregistrées en direct représente une source riche de documents divers. Il est préférable alors d'enregistrer un document de ce type et de pratiquer en classe de FLE.

A partir des documents enregistrées oraux on peut traiter plusieurs problèmes de la vie quotidienne ou d'actualité selon l'âge et aux centres d'intérêts des apprenants.

Les caractéristiques de l'emploi des médias et les documents enregistrés oraux sont nombreuses comme suit :

- Les documents enregistrées oraux sont individuels et collectifs; on peut les écouter en classe ou tout seul;
- Ils ne nous permettent pas d'apprécier des jugements à son contenu (la prononciation, l'intonation, les sons, les mimiques, le rythme, le débit ...etc.)
- Ce n'est pas nécessaire de tout comprendre; l'étudiant comprend les choses selon la globalité et cela n'a rien d'effet sur la compréhension;
- Ils sont attirants; ils mélangent le processus de la formation/ apprentissage avec le divertissement de façon concrète.

(Porcher L., 2004)

Les études portant sur les documents enregistrés et le développement de la compréhension auditive dans l'enseignement du français en Egypte d'après le chercheur sont limités Parmi ces études.

L'étude de Mohamed Gomaa Refai, 2019 qui a présenté un modèle de podcasts (c'est un outil numérique qui permet aux utilisateurs de télécharger des fichiers sonores enregistrés par d'autres personnes, de les produire par eux-mêmes, de les uploader en ligne et de les partager.) en ligne enregistrés par des personnes natives sur la production orale pour bien connaître comment on agit

dans les situations différentes et acquérir les structures et le lexique nécessaires pour agir dans les situations quotidiennes.

L'étude de Abdel Nasser Chérif, 2020 qui a essayé de remédier aux difficultés de compréhension auditive chez les élèves de la 2^{ème} année au cycle préparatoire à partir de l'emploi de la classe inversée. Le chercheur a déterminé les types de difficultés de la compréhension auditive qui cause une faiblesse dans les compétences de la compréhension auditive chez les apprenants du niveau préparatoire qui étudient le français comme deuxième langue

- difficultés au niveau de dégager l'idée centrale.

difficultés au niveau de dégager les idées essentielles et les idées secondaires. -

- difficultés au niveau de discriminer auditivement les idées essentielles des idées secondaires.

difficultés au niveau de discriminer auditivement les phonèmes français -

causant des lapsus chez les arabophones tels que /P/ et /b/..etc.

-difficultés au niveau d'interpréter le phonème français en graphèmes comme un

point de départ d'accéder au sens des mots et des phrases.

Pour bien comprendre le contenu d'un document enregistré oral, on demande d'abord aux étudiants de réécouter attentivement le document enregistré ; on leur propose de venir au tableau pour noter leurs réponses, car une phrase écrite au tableau par un camarade a un caractère plus ludique qu'une phrase dictée par l'enseignant.

Le permis d'aller au tableau en pratiquant l'oral offre une clé pour que ces étudiants, qui souffrent d'une difficulté à communiquer, en viennent à s'impliquer dans le cours.

et pour bien agir dans le monde, il ne suffit pas de parler avec les étudiants de différentes situations problématiques, ou de les leur montrer, mais de leur faire participer à un processus de pensée critique mais en tenant compte de l'argumentation comme une composante essentielle afin de parvenir à un criticisme réel et savoir résoudre des problèmes de manière effective.

Poser des questions portant sur les arguments, les exemples employés à partir du document enregistré peut aider les étudiants, puisque on trouve des apprenants qui donnent les arguments de façon correcte et ordonnée, On trouve également chez la plupart des apprenants, que les exemples sont présents,

Les activités argumentatives orales accompagnées au document enregistré oral fait apparaître l'intelligence des étudiants et leur dynamisme,

A travers ces activités argumentatives orales on peut réaliser plusieurs objectifs tels que : • Avoir des arguments pour savoir comment réagir face à des préjugés

- Trouver ensemble des arguments à partir d'exercices divers ;
- Découvrir des outils d'animation pour détricoter les stéréotypes et les préjugés.

Les articulations ou connecteurs logiques jouent un rôle important dans la construction d'une argumentation ;

Les étudiants articulent les arguments en chaînons élémentaires et mettent en relief l'ordre dans lequel ils se suivent, aidant ainsi à comprendre le cheminement de la pensée. Ils permettent d'organiser

les arguments entre eux pour constituer un raisonnement. On retiendra surtout les connecteurs logiques.

L'étude de Tag El din Mohamed (2018) a constaté que beaucoup d'étudiants de la faculté de pédagogie de Minia souffrent de plusieurs obstacles concernant l'argumentation tels que :

- 1- La confusion entre les termes d'argumentation thèse, antithèse, argument contre argument, etc.
- 2-La faiblesse d'employer les connecteurs.
- 3- Le manque de volonté d'argumenter.
- 4-L'incapacité à introduire et conclure l'argumentation.
- 5- La difficulté de développer une argumentation.
- 6-Le manque de respect du point de vue des autres.

L'étude de Gaussel Marie (2016) qui a étudié l'effet de l'argumentation sur le développement de la pensée critique chez les étudiants français.

L'étude de Ayse Kiran (2015) qui a analysé les difficultés de l'argumentation en FLE chez les étudiants en Turquie.

L'interaction verbale des étudiants favorise donc la communication orale, et

c'est en écoutant les autres et en exprimant souvent leurs points de vue que les

étudiants progressent, échangent et construisent leur identité professionnelle

lors des formations.

A partir de la participation à un débat en classe de FLE, on peut développer la compréhension auditive et l'argumentation en classe de FLE chez les étudiants de 4^{ème} année faculté de pédagogie de Minia .

On doit respecter quelques règles pour rendre le débat et l'argumentation plus efficace et plus intéressante :

- 1) L'étudiant doit se documenter sur le thème proposé de débat il faut chercher les arguments et réfléchir aux explications et aux exemples précis qui le développeront.
- 2) L'étudiant doit prévoir les arguments que pourront opposer ses interlocuteurs et préparer les réponses.
- 3) L'étudiant doit être attentif à tout ce qui se dit et n'intervient que pour faire avancer la discussion.

Le CECRL s'est intéressé aux habiletés de l'utilisation du débat en classe de FLE à différents niveaux (de A2 à C2) on peut trouver dans son descripteur les habiletés suivantes (Interaction orale, discussions informelles et formelles), à travers ces habiletés On peut organiser le débat dans nos salles de classe .

Les étudiants ont des avis sur des sujets qu'ils ont besoin de partager ou de discuter. On peut saisir cette motivation et l'exploiter pour développer les capacités de la compréhension orale chez eux.

L'enseignant doit aider les étudiants à trouver des thèmes qui les interpellent et suscitent leur curiosité. Il faut juste adapter la complexité de ces thèmes au niveau des groupes (niveau A2 : des problèmes de la vie quotidienne, niveau B1+ : des sujets abstraits et culturels).

L'enseignant peut utiliser plusieurs types d'activités pour faire parler les étudiants à partir du débat, parmi ces activités:

- Une Carte mentale dynamique : une carte mentale au tableau qui exprime à une idée, les étudiants se mettent par deux. Ensuite, ils discutent entre eux pendant au moins dix minutes pour trouver des solutions à chaque problème !

- **Tinder vocal :** le chercheur écrit une phrase. Les étudiants la lisent et le chercheur s'assure qu'ils ont bien compris la phrase. L'étape suivante est de faire un décompte comme la bombe du genre : **5, 4,3,2,1...** Dès que tu dis le **1** tout le monde dit soit « **vrai** » soit « **faux** ». Si tout le monde dit le même mot, « **d'accord** ». Pas de débat, passe à la phrase suivante. C'est inutile de faire un débat sur un sujet sur lequel tout le monde est d'accord Pour le débat, il est nécessaire d'encourager les étudiants à s'écouter -pour ceux qui débattent cela est primordial- et de donner comme tâche au reste de la classe d'évaluer les débatteurs à l'aide d'une fiche préalablement explicitée.

Position du problème.

Le problème de notre recherche s'est posé à travers :

- **Les résultats de quelques-unes des recherches précédentes qui ont été consacrées** au rôle du médias électroniques sonores dans l'apprentissage de la langue et la compréhension auditive, parmi ces études : Mahmoud Ezz Al Arab (2014), Tag Aldin & Saifulislam (2017). Fatma AbdElaal (2018), Mohamed Gomaa Refai, (2019) Abdel Nasser Chérif, (2020)

Les résultats d'autres recherches antérieures, comme Ayse Kiran (2015) Gausse Marie (2016), Tag El Din Mohamed, (2018) Ces études ont été consacré à la l'argumentation en classe de FLE notamment les étudiants au cycle universitaire.

Ces résultats confirment aussi ce que la recherche actuelle a essayé d'atteindre.

- **Comme expérience personnelle:** Le chercheur a ressenti l'importance de cette étude lors de son travail en tant que maitre de conférences à la faculté de pédagogie de Minia, le chercheur a fait

une interview avec un certain nombre de professeurs au département de Didactique de FLE, et ils ont été d'accord sur l'incapacité des étudiants de la 4^{ème} année, faculté de pédagogie de Minia à posséder quelques habilités essentielles de la compréhension auditive et l'argumentation.

- **L'étude pilote** Pour s'assurer de ces difficultés, on a mené une étude pilote destinée à un groupe des étudiants de 4^{ème} année, faculté de pédagogie de Minia (20 étudiants) au cours de l'année universitaire 2020/2021 au 2^{ème} semestre, et les résultats sont comme suit :

Les étudiants ont du mal à la compréhension auditive même les habiletés de l'argumentation et se retrouvent bloqués en face à la tâche à effectuer.

L'étude pilote a analysé la performance langagière de la compréhension auditive et l'argumentation des étudiants selon les critères bien déterminés de la capacité de la compréhension auditive et l'argumentation qui reflète la bonne ou la mauvaise compréhension auditive et l'argumentation.

Beaucoup d'enseignants de la langue française ont confirmé le manque de la capacité de l'argumentation de la part des étudiantes de 4^{ème} années faculté de pédagogie de Minia, section de français, on observe souvent dans le commentaire à l'évaluation de la production orale des étudiants la remarque suivante « les idées ne sont pas argumentées ».

La cause de ce problème est probablement due au manque de ces compétences chez les étudiants de 4^{ème} année Ce manque des compétences peut être dû à l'utilisation de mauvaises stratégies

d'enseignement qui ne sont pas convenable à leurs styles d'apprentissage.

Le chercheur a pu confirmer que quel que soit le niveau et la discipline, les étudiants sont en difficultés face aux habiletés de l'argumentation.

Problématique de la recherche :

D'après la lecture, les recherches antérieures reliées à l'étude de l'utilisation des documents enregistrés centré sur le débat au sein des départements de français aux universités égyptiennes, le chercheur a trouvé que les étudiants ont des difficultés à la compréhension auditive même les difficultés éprouvées par les apprenants dans l'expression orale, leur manque d'intérêt pour l'oral, leur réticence à intervenir oralement en classe Cela a poussé le chercheur d'essayer de développer la compréhension auditive et l'argumentation en classe de FLE chez les étudiants de 4^{ème} année faculté de pédagogie de Minia à la lueur de quelques émissions de radio., et à travers l'étude pilote que le chercheur a faite à ces étudiants, on trouve que l'argumentation est une compétence complexe, qui exige beaucoup d'entraînement de la part des étudiants afin de la maîtriser.

Les étudiants ont du mal à supporter leurs idées ,car ils émettent des opinions mais pas d'arguments.

Il semble difficile de surmonter cette problématique car apparemment les enseignants ne possèdent ni les suffisantes connaissances théoriques ni méthodologiques, et les processus pour son développement dans la salle de classe ne sont pas claires, ce qui pose des problèmes à eux-mêmes en étant les responsables de diriger les processus académiques.

Le chercheur a trouvé que ce problème réside dans quelques difficultés en compréhension auditive, la baisse de la capacité des apprenants de FLE à la compréhension orale à ces documents enregistrés et en particulier qui centrent sur le débat dans les émissions de radio.

La cause de ce problème est probablement due au manque d'intérêt pour l'oral,.

Par conséquent, ces étudiants seront incapables de faire acquérir ces compétences, qui sont primordiales pour eux.

En vérifiant ce problème, le chercheur a appliqué une étude-pilote au cours de l'année universitaire 20/2021 au 2^{ème} semestre aux étudiants de la 4^{ème} année de la faculté de pédagogie à l'université de Minia. (20 étudiants).

Le problème s'est résumé dans la question principale ci-dessous

:

« Comment peut-on employer les documents enregistrés qui centre sur le débat pour développer la compréhension auditive et l'argumentation en classe de FLE chez les étudiants de 4^{ème} année faculté de pédagogie de Minia à la lueur des émissions de radio ? »

De cette question principale émane les sous-questions ci-dessous

:

- 1) Quelles sont les habiletés de la compréhension auditive chez les étudiants de la 4^{ème} année de faculté de pédagogie à l'université de Minia département de français ?
- 2) Quelles sont les habiletés de l'argumentation qu'affrontent les étudiants de l'échantillon ?
- 3) A quel point les apprenants de FLE à Minia maîtrisent ils ces habiletés ?

- 4) Quel est l'effet de l'usage de ces documents enregistrés centrés sur le débat sur le développement de la compréhension auditive et l'argumentation en classe de FLE chez les étudiants de 4^{ème} année faculté de pédagogie de Minia à la lueur des émissions de radio?

But de la recherche

Cette recherche vise à :

- 1) identifier l'effet de l'emploi de documents enregistrés centrés sur le débat en classe de FLE.
- 2) développer la compréhension auditive de la langue française chez les apprenants de français.
- 3) développer l'argumentation de la langue française chez les apprenants de français (faire apprendre aux apprenants à argumenter pour défendre ou refuser un point de vue) .
- 4) animer un débat pour défendre une cause, en posant la problématique, en présentant ses finalités, ses arguments et ses contre arguments .

Importance de la recherche

La recherche en cours peut être profitable pour :

- 1) Les étudiants de la faculté de pédagogie département de français dans le cadre de diagnostiquer scientifiquement les difficultés communes en compréhension auditive chez étudiants de FLE au cycle universitaire.
- 2) Les inspecteurs et les enseignants de FLE dans la mesure de bénéficier des outils et des instruments élaborés dans leur travail de formation.
- 3) Les didacticiens et les méthodologues de FLE dans la mesure de profiter des activités contenues dans le programme élaboré pour remédier aux difficultés communes en compréhension

auditive chez les étudiants de FLE de ce niveau d'apprentissage.

Méthodologie de la recherche

Pour atteindre les objectifs de la recherche en cours, le chercheur a suivi les

méthodologies ci-dessous :

- **La méthodologie analytique descriptive** : le chercheur a étudié et a analysé les sujets au même titre , les recherches antérieures relatives aux variables de la recherche afin d'élaborer un cadre théorique cohérent et relatif à ces variables;
- **La méthodologie expérimentale** : le chercheur a mené une étude expérimentale (l'intervention) pour aider les étudiants en FLE à surmonter leurs difficultés couramment envisagées en compréhension auditive à ce niveau d'apprentissage (niveau universitaire);
- **La méthodologie statistique mixte**: le chercheur a employé les techniques statistiques propres dans la mesure de traiter les résultats des sujets du groupe de la recherche afin de s'assurer de l'efficacité de l'emploi des documents enregistrés pour développer la compréhension auditive, et l'argumentation chez eux.

Les hypothèses de la recherche

L'étude actuelle a essayé d'examiner les hypothèses suivantes :

Le programme proposé a un effet positif pour développer la compréhension auditive, et l'argumentation, Il s'agit de tester les hypothèses opérationnelles suivantes :

1) Il existe une différence statistiquement significative au seuil de (0.01) entre les moyennes de notes des étudiants de la 4^{ème} année de

faculté de pédagogie de Minia de la pré-post application du test de la compréhension auditive en faveur de la post-application.

2) Il existe une différence statistiquement significative au seuil de (0.01) entre les moyennes de notes de l'échantillon de la pré-post application du test de de l'argumentation en faveur de la post-application.

3) Il existe une relation positive significative entre les moyennes de notes de l'échantillon de la pré-post application au test de la compréhension auditive et celle des notes des étudiants à l'argumentation (le même test comporte les deux capacités).

Délimitations de la recherche Cette recherche s'est limitée à / aux :

- étudiants de la 4^{ème} année de la faculté de pédagogie à l'université de Minia, Cet échantillon se compose d'un seul groupe qui va étudier les trois modules proposés.

- difficultés qui constituent des obstacles pour la compréhension auditive et du détail des messages auditivement reçus.

-Un programme d'entraînement proposé comportant 3 modules| : ces modules sont formulés selon les habiletés de la compréhension orale et de l'argumentation.

(Le Programme d'entraînement proposé a commencé le 15 février 2020, et s'est terminé le 15 mai 2021(2^{ème} semestre).).

Les outils de la recherche

1- Liste d'habiletés de la compréhension auditive.

Annexe No : (1)

2 – Liste d'habiletés de l'argumentation en classe de FLE.

Annexe No : (2)

3 –Liste d'habiletés du débat en classe de FLE.

Annexe No : (3)

4- Le pré /post test de la compréhension orale et de l'argumentation à partir des documents enregistrés centré sur le débat.

Annexe No : (4)

5- Barème de Test de la compréhension auditive et de l'argumentation des documents enregistrés centré sur le débat.

Annexe No : (5)

6- Programme proposé pour développer la compréhension auditive et l'argumentation à partir des documents enregistrés centré sur le débat qui comporte un certain nombre d'activités .

Annexe No : (6)

7-Un guide pédagogique.

Annexe No : (7)

Procédures de la recherche

Pour répondre aux questions de cette recherche, le chercheur a suivi les démarches suivantes :

- 1- Consulter des travaux et des études antérieures concernant la compréhension auditive, et l'argumentation, documents enregistrés centré sur le débat
- 2- Déterminer les habiletés de la compréhension auditive, et l'argumentation nécessaires aux étudiants de la 4^{ème} année de faculté de pédagogie de Minia.
- 3- Élaborer une liste d'habiletés la compréhension auditive, l'argumentation et le débat.
- 4- Élaborer une liste des documents enregistrés centrés sur le débat dans les émissions de radio.
- 5- Choisir 20 étudiants pour l'application de l'expérimentation.

- 6- Élaborer un programme proposé basé sur l'utilisation des documents enregistrés centré sur le débat pour développer la compréhension auditive et l'argumentation en classe de FLE chez les étudiants de l'échantillon à la lueur des émissions de radio.
- 7- Appliquer le pré test de la compréhension auditive et l'argumentation aux étudiants de 4^{ème} année faculté de pédagogie.
- 8- Appliquer le programme proposé.
- 9- Appliquer le post test de la compréhension orale et celui de l'argumentation aux étudiants de l'échantillon.
- 10- Traiter statistiquement les résultats et Interpréter ces résultats.
- 11- présenter des suggestions et des recommandations.

Terminologies de la recherche

D'abord, le chercheur a présenté quelques définitions pour élaborer ses propres définitions: les documents enregistrés, la compréhension auditive, l'argumentation et le débat.

L'argumentation

Selon (F & B. De Castrera, 2001 :58) L'argumentation est une dimension importante de la communication qui consiste à défendre des idées, des causes à en combattre d'autres, et donc à transmettre à autrui sa pensée, ou à comprendre celle d'autrui.

La définition opérationnelle du terme

L'argumentation est la manière de présenter des arguments, les exemples à l'appui d'une thèse ou contre thèse, pour transmettre à autrui sa pensée, ou à comprendre celle d'autrui. Cette argumentation comporte les trois étapes suivantes :

a-Introduction : Présente le sujet le thème sur lequel on demande de prendre position

b- Le développement : est structure en paragraphes qui exposent chacun un argument explique et justifie a l' aide d' un ou deux exemples précis

c-La conclusion: fait le bilan de la réflexion et tente de montrer l' importance du sujet son lien avec de autres thèmes par exemple

Le débat

Un débat est une discussion organisée portant sur un sujet choisi, parce que il soulève des problèmes sur lesquels les avis peuvent être différents et aussi opposés.

La définition opérationnelle du terme

“Savoir débattre ”, c’est l'habileté attendu de ce programme qui permettra à conduire les apprenants à travers quelques modules où ils s’entraîneront au débat oral à apprendre à interagir à la française, à se couper la parole (et à ne pas se la laisser couper)

En appliquant ce débat, On désigne un groupe pour et un groupe contre. chaque groupe doit préparer ses arguments et contre-arguments.

L'échantillon de la recherche

- L'échantillon de la recherche se compose de 20 étudiants; de la 4^{ème} année de la faculté de pédagogie à l'université de Minia,

On a choisi l'échantillon de 4^{ème} année, de manière aléatoire Car ces étudiants ont acquis les habiletés nécessaires pour traiter les documents enregistrés centrés sur le débat, car le niveau langagier de ces étudiants est plus avancé par rapport aux étudiants des autres années universitaires, ils ont bien maitrisé le code de comprendre, ils ont un bagage lexical convenable, on l'utilise, puis on l'enrichit afin de développer la capacité des étudiants à la compréhension orale et l'argumentation.

Le Cadre théorique de la recherche

Dans cette partie le chercheur a divisé le cadre théorique de la recherche en trois axes, Le débat, La compréhension auditive, et l'argumentation.

La compréhension auditive

Selon (**Bourguignon C., 2005**), il y a trois niveaux de compréhension orale auditive chez les étudiants :

- **Compréhension globale** : c. à. d de reconnaître les informations principales du document enregistré (il parle de quoi ? d'où vient le message ?);
- **Compréhension Sélective** : c. à. d de s'assurer des informations précises pour élaborer (un commentaire par exemple;
- **Compréhension de l'implicite** : c. à. d de savoir des informations implicites dans un document enregistré. (Par ex. bien comprendre la tonalité du document, reconnaître ce que veut dire le locuteur).

Pour arriver à la bonne compréhension auditive, il faut déterminer les informations essentielles du document enregistré

(1) Qui parle à qui?

Combien de personnes parlent-elles ? Ce sont des hommes, des femmes, des enfants ? Quel âge peuvent-ils avoir ? Peut-on les caractériser (nationalité, statut social, rôle, état d'esprit...)?

(2) Où?

Peut-on situer le lieu où l'on parle (rue, studio, terrasse de café...) ? des bruits de fond significatifs (rires, musique, bruits de rue, discussion, arrière fond...)?

(3) De quoi?

Peut-on saisir globalement le thème dominant, les sous thèmes, les données de référence ?

(4) Quand?

À quel moment se situe la prise de parole (heure de la journée, jour de semaine, avant ou après tel ou tel événement dont on parle) ?

(5) Comment?

Quel est le canal utilisé (entretien en face à face, radio, télévision, micro- trottoir, téléphone, interview, conversation...) ? Quels sont les registres de langue utilisés ?

(6) Pour quoi faire?

Quelle est l'intention de la personne qui parle (informer, expliquer, raconter une histoire, commenter, décrire, présenter un problème, faire part de son indignation...)?

(Regina Bikulciene, 2007)

La compréhension auditive est une activité complexe qui met en jeu différentes opérations considérées comme récursives telles que la première écoute (opération qui vise à récupérer, à sélectionner et à organiser selon un plan les connaissances relatives au sens général et le rôle du document sonore puis répondre à certaines questions par un seul mot) la deuxième écoute (noter les expressions et les réactions entre les personnes puis écrire des réponses courtes pour montrer que le étudiant connaisse la réponse exacte), et à la fin (vérifier ses réponses une dernière fois et corriger clairement si nécessaire)

Pour faire acquérir l'écoute en classe de FLE, les étudiants doivent être plus habiles aux activités de compréhension auditive qu'ils pratiquent afin d'améliorer leur compétence langagière.

Activités d'écoute

Déterminer le genre.

Communiquer les informations principales (son sujet parle de...).

Savoir que la vitesse d'élocution est rapide et qu'il s'agit d'abord de saisir l'idée générale.

Reconnaitre le vocabulaire et les expressions clés du document enregistré.

Faire un débat sur le thème du document enregistré.

Activités pendant l'écoute

Questions. à choix multiples ; vrai / faux /je ne sais pas ;

Reconnaitre le genre du texte : (interview, annonce publicitaire, commentaire sportif, récit...)

Le contexte : qui parle à qui, de quoi, où, quand, la nature de leurs relations, leur attitude, le sujet, le lieu...

Associer : -des dialogues, de courts récits, des descriptions, aux images ou symboles correspondants

Prendre des notes : - transférer des informations sur une grille ;

Interpréter : on fait écouter un extrait court, dépourvu de données contextuelles et les apprenants en infèrent qui sont les locuteurs, la nature de leurs relations, ce dont ils parlent, où ils sont etc.

Compléter :trouver les mots manquants (les « trous » ne doivent pas être trop fréquents).

Compléter des énoncés inachevés : on arrête la bande et les apprenants prédisent le reste de l'énoncé .

Activités d'après- l'écoute :

Proposer un titre.

Imaginer des questions pour l'interview.

Prévoir ce qui a pu se passer avant ou après.

Faire une enquête.

Exprimer leur point de vue sur le sujet.

Exposer leurs réactions.

Discuter de la manière dont la personne interviewée réagit aux questions.

Discuter de l'attitude de l'interviewer.

(Regina Bikulciene, 2007)

L'argumentation

L'un des objectifs de l'éducation actuelle qui vise à développer chez les étudiants des compétences intellectuelles est de faire face aux problèmes qui les entourent,

L'argumentation et le débat aident les apprenants à prendre des décisions et à s'occuper des problèmes de l'actualité. Il cherche alors à satisfaire un besoin significatif et primordial pour l'enseignement des langues.

Butt, N. (2010) affirme que le monde actuel exige des citoyens avec une pensée critique, capable de prendre des décisions. Là, l'école joue un rôle impératif

L'objectif de ce programme proposé est d'amener les étudiants de l'échantillon à réfléchir, et plus particulièrement à suggérer des arguments pour défendre une opinion. En effet, le chercheur constate que très souvent, le problème n'est pas tant de savoir comment dire, que d'avoir quelque chose à dire.

Argumenter c'est tenter de convaincre en apportant des preuves de ce que l'on veut démontrer, ce que l'on veut démontrer s'appelle une thèse, les preuves que le on donne se nomment des arguments, ceux-ci peuvent être développés grâce à des explications elles-mêmes illustrées par des exemples précis

(Mariel Morize-Nicolas , Helene coste, 1999 P: 50)

Pour bien préparer une argumentation:

1. Il faut d'abord éviter le hors-sujet : on commence par repérer les mots clés contenus dans le sujet, ils sont liés avec le thème, on doit s'interroger sur le sens dans le contexte précis du sujet cela peut être différent du sens habituel, on trouve que les arguments et les exemples ont un rapport avec les mots clés.

- On doit être prudent aux arguments qui viennent par l'association d'idées, l'argument doit répondre au sujet. Il faut prendre conscience des choix faits, de ce qui a été écarté et ce qui n'est donc pas demandé ;
- **2. On doit rechercher des arguments et des exemples:** d'abord on distingue les arguments et les exemples ensuite on détermine l'idée plus abstraite qu'ils expriment (l'argument) en ce qui concerne les exemples on peut les trouver à partir des expériences personnelles les souvenirs dans la lecture ou dans la culture etc. un exemple suffit à exprimer un argument.
- **3. Construire un plan il** existe plusieurs sorte d'argumentations qui peuvent être demandées
- **Soit clairement soit implicitement** il peut s'agir :
 - - d'analyser le pour et le contre les avantages et les inconvénients .
 - On analyse d'abord les causes puis on montre les conséquences .
 - - On analyse les aspects d'un problème puis les solutions applicables.

Le débat

Lorsqu'on entend un débat on doit indiquer

1) **Le thème et le type du débat:** Il faut déterminer le type de débat (culturel, politique, de société) Il s'agit de se "documenter" sur le thème travaillé en lisant des textes, regardant des vidéos et en en faisant des synthèses orales ou, pourquoi pas, écrites. C'est l'occasion de rassembler du lexique et des idées.

2) **La population concentrée par ce sujet:** Il faut préciser les personnes qui sont particulièrement intéressées ou concentrées par ce débat.

3) **Le meneur du débat:** On doit indiquer si Le meneur du débat intervient souvent ou pas, et comment il relance le débat, et comment il procède pour que chacun puisse s'exprimer.

4) **Les participants:** Il faut déterminer le nombre de participants, et leur qualité (personnalités politique célébrités, spécialistes, autres) en déterminant leur position face aux problèmes posées, et également s'ils sont convaincants et pourquoi ainsi que s'ils écoutent les intervenants ou leur coupent la parole.

5) **Le public :** On détermine si le public a la possibilité d'intervenir dans le débat, et son rôle .

6) **L'évolution du débat:** On indique la progression de la réflexion pendant le débat, et les idées principales défendues, et la manière de l'élargissement de débat, rebaisser les arguments afin de permettre aux étudiants de les manipuler mais également leur permettre de développer de nouvelles idées, plus personnelles.

7) **Issue du débat** On détermine l'utilité de ce débat, et la réussite de débat à mettre d'accord sur certains points

(Mariel Morize-Nicolas, Helene coste, 1999 P: 258)

Les étapes de la séance

1ère étape : lecture individuelle silencieuse avec écriture de la réponse à la

question sur la feuille et des arguments sur le cahier de brouillon.

2ème étape : en groupes de 4 étudiants, débat à partir des réponses et des

arguments de chacun pour arriver à une réponse argumentée du groupe, notée

sur la feuille par un étudiant.

Remarque : il est important que les étudiants fixent leurs conclusions en les

écrivant à chaque étape.

3ème étape : collectivement, débat à partir des réponses des groupes.

L'enseignant note au tableau les réponses de chaque groupe en colonnes puis,

au fur et à mesure, les arguments forts donnés pour défendre chaque réponse.

4ème étape : synthèse des arguments pour arriver à une réponse commune à toute la classe. Ici, le texte étant très ouvert, on arrive à 3 réponses.

L'étude expérimentale

La préparation des instruments de la recherche :

(1) - Liste des habiletés de la compréhension auditive

Le chercheur a élaboré une liste d'habiletés de la compréhension auditive en classe de la langue française nécessaires aux étudiants de 4^{ème} année, section de français (**Annexe 1**)

- Pour élaborer cette liste on a consulté même un certain nombre de livres et de recherches qui traitent ces compétences.

(2) - Liste des habiletés de l'argumentation

Le chercheur a élaboré également une liste des habiletés de l'argumentation de la langue française. (**Annexe 2**).

- Pour élaborer cette liste on a consulté aussi un certain nombre de livres et d'études qui traitent ces compétences.

(2) - Liste des habiletés de débat en classe de FLE

Le chercheur a élaboré une liste des habiletés de débats de la langue française. (**Annexe 3**).

Cette liste des habiletés de débats de la langue française compose de 6 items

- Pour élaborer cette liste des habiletés de débats de la langue française, on a consulté un certain nombre de livres et d'études qui traitent ces compétences.

(3) - Test de la compréhension auditive et l'argumentation à travers des émissions de radio des documents enregistrés centrés sur le débat

Pour déterminer le niveau de la compréhension auditive et l'argumentation.

Afin de préparer le test de la compréhension auditive et l'argumentation, le chercheur a suivi le processus suivant : Déterminer l'objectif du test, la construction du test, la durée du test et l'expérimentation du test.

Les documents enregistrés centrés sur le débat utilisés dans le test doivent : S'inscrire dans l'actualité, être porteurs d'un message, d'une réflexion en lien avec l'actualité, recourir aux codes la compréhension auditive et l'argumentation.

Le chercheur a attribué un thème à chaque document enregistré (l'interview, bulletin d'information, expose, conférence, discours documentaire etc.) à partir d'un débat selon une liste pré-établie.

Le chercheur a d'abord appliqué le test à un échantillon composé de 20 étudiants puis il a ré appliqué le test sur le même échantillon après trois semaines en 2020 ensuite il a calculé le coefficient de corrélation entre les notes des étudiants dans les deux passations du test et enfin le chercheur a calculé la validité de correction du test.

L'objectif du Test de la compréhension orale et l'argumentation

Ce test vise à évaluer le niveau de la compréhension orale et l'argumentation des étudiants de l'échantillon.

Construction du test de la compréhension auditive et l'argumentation.

Le même test comprend 2 parties la première partie porte sur la compréhension auditive, la 2^{ème} partie porte sur l'argumentation.

Pour la première partie la capacité des étudiants à la compréhension auditive

On s'intéresse ici à la compréhension auditive à partir d'un document enregistré.

L'étudiant est invité à :

Lire attentivement les questions avant l'écoute du document.

Noter sur un papier les mots clés entendus.

Bien gérer son temps.

Utiliser la première écoute pour l'essentiel.

Répondre aux questions qui semblent faciles.

Ecrire des réponses avec des mots ou expressions.

Relire une dernière fois ses réponses.

Pour La 2ème partie la capacité des étudiants dans l'argumentation

On s'intéresse ici à l'argumentation.

L'étudiant est invité à :

- Analyser à quel type appartient ce débat ? et à quel public ?
- Choisir les participants de débat pour ce thème de débat et dire quels invités pourraient participer à un débat .
- Choisir un thème de débat .

Formulez une question qui précisera le thème du débat.

Formulez deux à trois questions qui permettraient d'ouvrir la discussion.

- Exprimer poliment son désaccord
- Présenter correctement son opinion

Passation du test

Le chercheur a choisi 20 étudiants de la faculté de pédagogie de Minia, Ces étudiants sont inscrits en 4^{ème} année du département de français pour l'année universitaire 2020—2021 au 2^{ème} semestre. L'application du test comme étude pilote a permis de calculer la durée de l'application du test, sa fidélité et sa validité.

Durée du test de la compréhension orale et l'argumentation

Pour déterminer le temps du test, le chercheur a appliqué la formule suivante :

Le temps moyen = le temps mis par le premier étudiant + le temps mis par le dernier étudiant / 2 = $30+50 / 2 = 40$ minutes.

Pré test va durer environ 40 minutes.

Le calcul de l'indice de fidélité et de validité :

Le chercheur a opéré la validation du test par la manière d'application et de ré-application le test au cours d'un intervalle de trois semaines sur un échantillon des étudiants de la 4^{ème} année de la faculté de pédagogie (étude pilote) compose de 20 étudiants, Cette passation pilote a pour objet de calculer la fidélité, la validité,

Fidélité du test : on a employé l'équation de Person comme suit :

R=

$$R = \frac{n_{Tot} (Totx) (Toty)}{\sqrt{[N_{Tot} x^2 - (Totx)^2] [n_{Toty}^2 - (Toty)^2]}}$$

R= coefficient de corrélation
étudiants

N= nombre des

Tot = total des notes des étudiants.
application.

X= pré -

Y = post -application

Le chercheur a calculé le coefficient de corrélation entre les deux passations en appliquant l'équation précédente de Person .

On a remarqué que la fidélité du test de de la compréhension auditive est . **0.84**

La fidélité du test est = 0.84

et le test de et l'argumentation est **0.962** ce qui signifie que les tests sont assez fidèles.

Validité du test de la compréhension auditive

La fidélité du test = **0.84**

Le chercheur a remarqué que la fidélité est **0.84** ce qui signifie que le test est fidèle

Pour vérifier de la validité du test on a appliqué la formule suivante :

$$\text{La validité du test} = \sqrt{\text{la fidelite}} = \sqrt{0.84} = 0.916$$

Cette valeur confirme que le test est valide.

Validité du test de l'argumentation

La fidélité du test = 0.962

La validité du test = $\sqrt{\text{la fidelite}} = \sqrt{0.962} = 0.980$

Cette valeur confirme que le test est valide.

La correction du test

En ce qui concerne le test de la compréhension orale et l'argumentation:

On s'intéresse ici à la capacité des étudiants à la compréhension auditive et à l'argumentation.

L'étudiant doit répondre à des questionnaires de compréhension portant sur un document enregistré (l'interview, bulletin d'information, expose, conférence discours documentaire, émission de radio) basé sur un débat (2 écoutes) .

L'étudiant va entendre un document sonore correspondant à des situations différentes, l'étudiant aura 30 secondes pour lire les questions.

Une première écoute puis 30 secondes de pause pour compléter les réponses

Une deuxième écoute puis 1 minute de pause pour compléter les réponses

La note totale est =10 points.

En ce qui concerne le test de l'argumentation:

L'étudiant doit répondre à des questions qui mesurent les habiletés de l'argumentation .

a- Analyser à quel type appartient ce débat et à quel public .
(2 points)

b- Choisir les participants de débat pour ce thème de débat et dire quels invités pourraient participer à un débat .
(2 points)

c- Choisir un thème de débat
(2 points)

Formulez une question qui précisera le thème du débat.

Formulez deux à trois questions qui permettraient d'ouvrir la discussion.

d- Exprimer poliment son désaccord .
(2 points)

e- Présenter correctement son opinion.
(2 points)

Notation

Le chercheur a préparé un barème de correction et également une grille de notation .

Chacune des deux questions porte sur 10 points. Le total est donc sur 20 points. Si la personne obtient 10 points ou plus, elle valide la bonne compréhension et la bonne argumentation des documents enregistrés centrés sur le débat.

L'expérimentation du test

Le test est pratiqué 2 fois, la première fois (le pré test) était appliquée au début de l'expérimentation, il a duré 1 cours de 40 minutes, et la deuxième ré application (le post test) qui a eu lieu après 8 semaines a duré 40 minutes sur 20 étudiants.

(5) - Le programme expérimental

Présentation générale

Ces cours s'adressent aux étudiants de 4^{ème} année, section de français à la faculté de pédagogie de Minia.

1. Les objectifs généraux

On peut déterminer les objectifs généraux dans les points suivants :

- 1) développer les habiletés de la compréhension auditive et l'argumentation chez les étudiants de l'échantillon.
- 2) Savoir l'effet de ce programme sur la capacité des étudiants à la participation à un débat.

Objectifs Opérationnels

- Maîtriser les techniques de la participation à un débat correctement.
- Développer l'écoute et l'expression orale.
- Acquérir les lexiques concernant l'argumentation.
- Employer les expressions de l'argumentation.
- Exprimer des points de vue concernant des sujets différents.

2. Contenu du cours

Ce programme vise à améliorer des habiletés avancées de la compréhension auditive et de l'argumentation.

On commence par une évaluation du niveau de la compréhension auditive et l'argumentation.

Les cours sont conçus pour être lus et assimilés après un travail de réflexion collective en classe,

Les premiers cours sont consacrées à des exercices de la compréhension auditive et l'argumentation.

- Pendant ce cours de compréhension auditive, les étudiants font un groupe en classe et ils répondent aux questions relatives à la 1^{re}

écoute. On affirme que la plupart des apprenants arrivent à identifier le type de l'écrit abordé, à déterminer l'énonciateur, le(s) destinataire(s) et à repérer la thèse défendue par l'auteur., ce support aide les apprenants à sortir de leur silence,

- Le chercheur pose des questions portant sur les arguments, les exemples employés par l'auteur ainsi que sur le but de la lettre étudiée.

Cet exercice fructueux permet également aux apprenants de comprendre l'aspect négatif du point de vue de l'auteur et d'exprimer leur point de vue personnel vis-à-vis du thème traité.

- Dans chaque sous-groupe, les apprenants choisissent de travailler à deux sur un même thème à condition que chacun d'entre eux présente un point de vue différent.

-écouter les documents enregistrés toujours puis comprendre et argumenter. (Chacun suivi d'un exercice.). Les étudiants reçoivent une rétroaction immédiate

Les cours consisteront en exercices pratiques collectifs et individuels. Des documents enregistrés choisis pour leur intérêt thématique, leurs caractéristiques seront analysées en classe.

Chaque étudiant doit être habitué à parler et comprendre les débats en français afin de découvrir le sens des notions que l'on utilise.

Contenu spécifique

Ce programme proposé comporte 3 modules| : ces modules sont formulés pour améliorer quelques habiletés de la compréhension

auditive et l'argumentation en classe de langue. Ces modules sont intitulés.

Module 1 : la compréhension auditive (L'accent est mis sur la compréhension d'une interaction entre locuteurs natifs à partir des documents enregistrés extrait des émissions de radio).

Module 2: l'argumentation (L'accent est mis sur la définition de l'argumentation; La distinction entre thèse, arguments et exemples; Savoir les buts de l'argumentation ; Préciser les composantes de l'argumentation; le travail sur les modalités d'énonciation; les éléments de l'argumentation).

Module 3: la pratique des documents sonores centrés sur les débats pour développer la compréhension orale et l'argumentation.

Dans chaque module le chercheur présente le nom du module, les objectifs, le contenu, le matériel utilisé, le déroulement, la durée et l'évaluation.

3. Méthodologie

Les caractéristiques de ces modules qu'à travers lesquels les étudiants de l'échantillon font étudier à leurs classes reposent sur une approche interactive.

Les cours sont conçus pour être lus et assimilés après un travail de réflexion collective en classe,

Chaque étudiant doit être habitué à parler et comprendre en français afin de découvrir le sens des notions que l'on utilise pour décrire et expliquer une situation de rencontre culturelle.

L'échantillon de la recherche se compose d'un seul groupe qui va étudier les modules proposés. Les cours consisteront en exercices pratiques collectifs et individuels.

4. Modalité de travail:

- prendre de notes individuelles pendant que les étudiants écoutent le document enregistré, travail collectif oral en groupe-classe, et de

les inciter à répondre aux questions préalablement fixées au tableau
Quel est le thème abordé ? Qui est le destinataire? Qui est le destinataire ? puis travail individuel oral ;

- Travail en binômes.

5. Critères de sélection

Les habiletés de la compréhension auditive et de l'argumentation qu'on trouve dans ces modules proposés sont des extraits de documents didactiques et authentiques, et des expériences professionnelles réelles.

Les modules que les étudiants de l'échantillon ont bien retenus sont généralement d'une longueur courte, c.à.d. qu'elles se composent d'une ou de deux pages.

Le chercheur a bien tenu compte du niveau et de l'intérêt des étudiants.

Le déroulement des modules expérimentaux

Le chercheur a appliqué les modules expérimentaux selon un emploi de temps précis, les modules expérimentaux se composent de 3 modules chaque module contient quelques habiletés langagières, le chercheur a noté devant chaque module le temps nécessaire pour l'appliquer.

L'enseignement du programme comprend les étapes suivantes

1) Le chercheur demande aux étudiants d'écouter bien les documents enregistrés présentés puis, ils vont répondre à ce qui suit :
Qu'entendez –vous ? Relevez le titre de cette émission. De quoi parle cette émission ?

2) A travers ce premier contact avec les documents enregistrés, le chercheur amène les étudiants à formuler des hypothèses de sens.

3) Une discussion orale exemplaire sera faite par le chercheur suivie par une écoute individuelle entrecoupée par des questions de compréhension et par des corrections systématiques afin de vérifier les hypothèses de sens.

- 4) Le chercheur passe ensuite à l'explication progressive de sujet de l'émission de radio à partir des documents enregistrés par un jeu de questions-réponses.
- 5) La compréhension auditive puis l'argumentation doit se terminer par une courte synthèse (débat) autour de sujet de l'émission de radio que les étudiants porteront sur leurs cahiers, cette synthèse peut revêtir plusieurs formes,
- 6) L'application d'un programme d'entraînement proposé aux documents enregistrés centré sur le débat,
- 7) Compter les taux de la compréhension auditive réelle des étudiants de l'échantillon et également les taux de leur l'argumentation.
- 8) Traitement statistique et Interprétation les résultats.

Ainsi, pour pouvoir analyser le rôle des documents enregistrés centré sur le débat et la manière par laquelle elle favorise ou non la compréhension auditive et, l'argumentation, on a compté sur l'observation directe de la classe de langue.

L'observation directe en classe permet de découvrir comment se déroule la séance de la compréhension auditive et de l'argumentation en classe de langue et de vérifier la réelle exploitation des documents enregistrés par le chercheur durant cette activité.

Les stratégies

- Apprendre à questionner les étudiants.
- Favoriser la mise en place de débats spécifiques
- Orchestrer, à l'aide d'intentions planifiées, des débats intégrées dans des contextes plus larges.

Evaluation : L'évaluation de ce programme

On utilise l'évaluation afin de vérifier l'acquisition des habiletés de la compréhension auditive puis l'argumentation chez les étudiants de l'échantillon.

Dans ce programme on a trois types d'évaluations :

1) A travers le pré- test en vue de déterminer le niveau initial des individus de l'échantillon dans les habiletés de la compréhension auditive puis l'argumentation.

2) Le chercheur a utilisé l'évaluation formative qui vise à aider les étudiants à réutiliser l'acquis dans un contexte nouveau. On fait cette évaluation pendant l'exécution du programme et à la fin de chaque séance.

3) Le chercheur a utilisé l'évaluation sommative à la fin du programme en appliquant le post-test.

Cette recherche s'est concentrée sur l'application de quelques documents enregistrés centré sur le débat, en ce qui concerne le développement des habiletés de la compréhension auditive et de l'argumentation.

L'application du test.

Après l'application du programme le chercheur a appliqué le post test sur le même échantillon.

Le Guide pédagogique (Annexe no : 8)

Le chercheur a élaboré un guide pédagogique à ce programme qui explique les démarches suivies dans ce programme, et comment développer la compréhension auditive et de l'argumentation d'après quelques types des documents enregistrés centrés sur le débat.

Ce guide comporte le suivant :

- Les objectifs du programme, le contenu du programme, les exercices proposés et l'évaluation

Ce guide se compose de deux parties : le cahier d'étudiant et le livre d'enseignant

Le cahier d'étudiant comporte :

- Les objectifs de chaque module, le contenu lexical de ce module, le contenu grammatical, le contenu de programme (les 3 modules) et un certain nombre d'exercices sur chaque module.

Tableau de description temporelle de l'expérimentation

	Le temps	
	Par minutes	Par cours (environ)
Module 1 : la compréhension auditive (L'accent est mis sur la compréhension d'une interaction entre locuteurs natifs à partir des émissions de radio).	180 minutes	Ce module comprend 2 cours
Module 2 : l'argumentation (L'accent est mis sur la définition de l'argumentation; La distinction entre thèse, arguments et exemples; Savoir les buts de l'argumentation ; Préciser les composantes de l'argumentation; le travail sur les modalités d'énonciation; les éléments de l'argumentation).	180 minutes	Ce module comprend 2 cours
Module 3 : la pratique des documents enregistrés centrés sur les débats pour développer la compréhension orale et l'argumentation.	180 minutes	Ce module comprend 2 cours
L'évaluation du programme		

Test de la compréhension auditive et de l'argumentation	40mn	1 cours
Pré-test	40 mn	1 cours
Post-test		
Total	620 mn = 10 h 29	8 cours

Analyse et interprétation les résultats

Pour répondre aux questions de la recherche

1) Pour répondre à la 1^{ère} question, Quelles sont les habiletés de la compréhension auditive chez les étudiants de la 4^{ème} année de faculté de pédagogie à l'université de Minia département de français ?

Le chercheur a déterminé les habiletés de la compréhension auditive de la langue française nécessaires aux étudiants de la 4^{ème} année de facultés de pédagogie ; et ceci à travers la lecture des recherches et des études antérieures qui ont traité ce sujet.

La version finale de ces compétences comporte les habiletés de la compréhension auditive suivantes :

- 1- Comprendre une interaction entre locuteurs natifs.
- 2- Déterminer le thème général de la discussion.
- 3- Distinguer bien les avis ou les réactions de deux personnes qui parlent.
- 4- Répondre aux questions qui précisent de citer deux /trois éléments.
- 5- Utiliser les notes de la première et de la seconde écoute.

- 6- Gérer le temps entre la lecture des questions les écoutes et les rédactions des réponses.
- 7- Différencier la cause, le but, la conséquence des informations données.
- 8- Organiser les notes de la seconde écoute avec celles de la première écoute.
- 9- Repérer les mots clés.

2) Pour bien répondre à la 2^{ème} question Quelles sont les habiletés de l'argumentation qu'affrontent les étudiants de l'échantillon ?

Le chercheur a déterminé les habiletés de l'argumentation de la langue française nécessaires aux étudiants de la 4^{ème} année de facultés de pédagogie ; et ceci à travers la lecture des recherches et des études antérieures qui ont traité ce sujet.

La version finale de ces compétences comporte les habiletés de l'argumentation suivantes :

- 1- éviter le hors-sujet .
 - 2- rechercher des arguments et des exemples
- Construire un plan, il peut s'agir:
- a) d'analyser le pour et le contre les avantages et les inconvénients .
 - b) On analyse d'abord les causes puis montrer les conséquences
 - c) On analyse les aspects de un problème puis les solutions applicables
- 1- Construire une argumentation cohérente.
 - 2- Le bon emploi des connecteurs logiques de l'argumentation.

2) Pour bien répondre à la 3^{ème} question, A quel point les apprenants de FLE à Minia maîtrisent ils ces habiletés ?

Cette étude a confirmé le manque des habiletés de la compréhension auditive et également l'argumentation chez les étudiants de 4^{ème} année de faculté de pédagogie à l'université de Minia. Ce manque des capacités peut être revenir au manque d'intérêt pour l'oral, ainsi que peut être due manque de ces compétences chez les étudiants de l'échantillon Par conséquent, ces étudiants seront incapables de faire acquérir ces compétences, qui sont primordiales pour eux.

4) Pour bien répondre à la 4^{ème} question Quel est l'effet de l'usage de ces documents enregistrés centré sur le débat sur le développement de la compréhension auditive et l'argumentation en classe de FLE chez les étudiants de 4^{ème} année faculté de pédagogie de Minia à la lueur des émissions de radio?

Le programme d'entraînement proposé a un effet positif pour l'amélioration de la compréhension orale et ' l'argumentation de la langue française.

Le coefficient de corrélation entre les résultats de la compréhension auditive et l'argumentation après l'application des modules proposés, est **.904**

Les taux de l'influence au test de la compréhension auditive et au test de l'argumentation, sont des élevés. La significativité est au niveau de 0.01

Cette 'hypothèse de la recherche a été vérifiée.

L'analyse porte sur

Pour l'analyse statistique des résultats, le chercheur a utilisé le programme statistique SPSS pour calculer la moyenne arithmétique des notes, l'écart type et la valeur de T.

Le chercheur a présenté et analysé la première hypothèse suivante :

- 1) Il existe une différence statistiquement significative au seuil de (0.01) entre les moyennes de notes des étudiants de la 4^{ème} année de faculté de pédagogie de Minia de la pré-post application du test de la compréhension auditive en faveur de la post-application.

Tableau (1)

Les résultats relatifs au pré /post de Test de test de la compréhension auditive

Groupe	N	Min	Max	Ma	E	TN	DL	T	S
Post-test	٢٠	5	9	6.95	1.146	10	19	8.50	au niveau de 0.01
Pre-test	٢٠	1	6	3.90	1.294				

N= nombre des étudiants.

Max=maximum.

arithmétique.

E= écart type.

DL= degré de liberté.

Min =minimum

Ma=moyenne

Tn =total des notes.

T = valeur de (t) test.

S= significative.

Ns = non

significatifs.

- Les progrès réalisés entre le pré- test et le post- test.

Le chercheur a remarqué une progression de test de la compréhension auditive.

Il y a une amélioration significative remarquable de test de la compréhension auditive (par comparaison avec les résultats de test de la compréhension auditive initiale).

Il y a un nombre d'étudiants dont le niveau de la compréhension auditive, a été amélioré.

Les résultats sont impressionnants, certains étudiants arrivent à bien comprendre les documents enregistrés. On trouve que l'entraînement proposé a permis aux groupes entraînés, d'améliorer significativement leurs performances aux épreuves de la compréhension auditive de la langue française,

Commentaire du tableau :

Les résultats précédents montrent le minimum et le maximum des notes obtenues par l'échantillon de la recherche dans les deux tests (pré/post tests), la moyenne arithmétique, l'écart type, le total des notes de chaque test, les degrés de liberté, et enfin la valeur de T au niveau 0.001.

La valeur de (T) au niveau de 00.1 est significative. La valeur de l'influence a un taux très élevé.

Ce qui met en valeur la progression de la compréhension auditive due à l'appréciation du programme proposé et son influence sur le niveau de la pratique d'une compréhension orale bien argumentée des étudiants.

Par suite, la première hypothèse de la recherche a été vérifiée.

Le chercheur a présenté et analysé aussi la deuxième hypothèse suivante :

2) Il existe une différence statistiquement significative au seuil de (0.01) entre les moyennes de notes de l'échantillon de la pré-post application du test de l'argumentation en faveur de la post-application.

**Tableau (2)
Les résultats relatifs au pré /post de Test de test de
l'argumentation**

Groupe	N	Min	Max	Ma	E	TN	DL	T	S
Post-test	20	5	9	7.20	1.281	١٠	19	13.55	au niveau de 0.01
Pré-test	20	1	5	3.60	1.35				

- Les progrès réalisés entre le pré- test et le post- test.

Le chercheur a remarqué une progression du test de l'argumentation. Il y a une amélioration significative remarquable de test de l'argumentation (par comparaison avec les résultats initiaux de test de l'argumentation).

Il y a un nombre d'étudiants dont le niveau de l'argumentation, a été développé.

On trouve que l'entraînement proposé a permis aux groupes entraînés, d'améliorer significativement leurs performances aux épreuves de l'argumentation de la langue française,

Par suite, la deuxième hypothèse de la recherche a été vérifiée.

3) Il existe une relation positive significative entre les moyennes de notes de l'échantillon de la pré-post application au test de la compréhension auditive et celle des notes des étudiants à l'argumentation (le même test comporte les deux capacités).

Tableau (3)
Les résultats relatifs à L'analyse et interprétation (Post application).

	la compréhension auditive	l'argumentation
coefficient de corrélation	.904	
La significativité	au niveau de 0.05	au niveau de 0.05

Le tableau ci-dessus indique que le coefficient de corrélation entre les résultats de la compréhension auditive et l'argumentation après l'application des modules proposés,

Le coefficient de corrélation est significatif. C'est un taux élevé. La significativité est au niveau de 0.05 Ce qui met en valeur l'effet positif des modules proposés et son influence à développer l'argumentation et à améliorer chez les étudiants de l'échantillon de la recherche.

Par suite, la troisième hypothèse de la recherche a été vérifiée.

Commentaire général

L'entraînement aux documents enregistrés centré sur le débat joue un rôle important en didactique de FLE : la compétence de la compréhension auditive des procédés ou la reconnaissance des thèmes sont communes au domaine du texte même au domaine de l'argumentation.

L'enseignement des documents enregistrés donne aux étudiants des outils et des habitudes de la compréhension auditive. Comment apprendre aux étudiants à poser des questions concernant de la compréhension auditive à travers un système de représentations,

Tous les types des documents enregistrés (l'interview, bulletin d'information, expose conférence, discours documentaire émission de radio, etc.) peuvent être interprétés ,On peut se demander à quel degré les documents enregistrés aide à la compréhension auditive et l'argumentation

Les résultats de notre étude a montré que les documents enregistrés est un outil efficace pour développer les compétences de la compréhension auditive et chez les étudiants de la 4^{ème} université de Minia. Cet outil est efficace surtout dans certaines compétences concernant la lecture attentivement des questions avant l'écoute du document. La notation sur un papier les mots clés entendus. Bien gérer son temps. Utiliser la première écoute pour l'essentiel. Répondre aux questions qui semblent faciles. Ecrire des réponses avec des mots ou expressions. Relire une dernière fois ses réponses.

Les résultats de notre étude a montré également que les documents enregistrés est un outil efficace pour développer les compétences de l'argumentation Cet outil est efficace surtout dans certaines compétences concernant exprimer poliment son désaccord, Présenter correctement son opinion ,l'analyse de type du débat et à quel public , le choix d' un thème de débat, le choix les des

participants de débat, le choix d' un thème de débat , la formulation d'une question qui précisera le thème du débat, la formulation de deux à trois questions qui permettraient d'ouvrir la discussion.

Au-delà de la pédagogie de l'apprentissage, l'entraînement aux documents enregistrés en classe de la langue française est à sa manière une stratégie convenable qui dépasse le cadre traditionnel utilisé dans l'apprentissage de F. L.E.

La compréhension auditive et l'argumentation se construisent au cours des ans par un contact direct avec des étudiants et leurs programmes d'entraînement qui facilite le développement de cette expérience en favorisant une véritable exploration de l'univers des langues, exploration qui servira de socle à la capacité langagière.

Le succès de l'entraînement aux documents enregistrés en classe de la langue française vient de ce qu'elle est une expérience intéressante où les apprenants peuvent expérimenter les habiletés des débats et ils vont vivre une expérience de groupe qui n'existe que rarement dans les autres approches de classe de langue.

Dans les documents enregistrés en classe de FLE, et les débats où on participe à un apprentissage de groupe en pratiquant la discussion aux actualités collectivement. Au contraire de la classe traditionnelle, On va dans un autre monde dans une autre vie de la pratique réelle de la langue d'une bonne manière.

Les documents enregistrés abordent des sujets d'actualité variés « les superstitions dans le monde, Coronavirus : masque obligatoire en France, Interdiction des animaux sauvages dans les cirques...etc. »

On trouve que les apprenants ont choisi de travailler à deux sur un même thème à condition que chacun d'entre eux présente un point de vue différent.

En termes de conclusion, le chercheur confirme que les documents enregistrés et les sujets de débats mettent l'accent non seulement sur le savoir mais aussi sur le savoir-faire. Les étudiants vont pousser leur imagination plus loin et vont utiliser des stratégies qui expriment mieux et rapidement leurs pensées.

On conclut aussi que la compétence argumentative est perçue comme essentielle en étant l'une des composantes pour parvenir à une pensée critique et aboutir à une prise de position, de décision, et résolution de problèmes,

Il y a de différentes approches dans la pédagogie audio-orale. Pour une pédagogie du programme télévisé uniquement visuelle, on peut conclure que le modèle de documents enregistrés centrés sur les débats proposés peut facilement "cohabiter" sans se contredire, du moment qu'elles bénéficient pleinement aux étudiants.

Associer le modèle de la compréhension orale et l'argumentation par les débats peut servir de base à un projet d'aide par les documents enregistrés.

Les recommandations de la recherche

D'après les résultats obtenus à la lumière de la pratique du programme proposé, le chercheur peut suggérer les recommandations suivantes :

- 1) La nécessité de l'utilisation des sujets d'actualités pour développer quelques habiletés de l'argumentation au cycle universitaire.
- 2) Elaborer un programme assisté par l'ordinateur pour développer quelques habiletés de la compréhension auditive de la langue française au cycle universitaire.

3) Développer l'argumentation de la langue française à travers les sujets d'actualités

4) L'examen de la langue française à la faculté de pédagogie de Minia doit mesurer l'aspect argumentative et pas seulement l'aspect cognitif.

Les suggestions de la recherche

1- L'effet de l'utilisation des courts métrages pour développer quelques habiletés de la compréhension auditive chez les étudiants du niveau universitaire.

2- L'effet de l'utilisation de l'approche de la programmation neurolinguistique pour développer quelques habiletés de la compréhension auditive chez les étudiants du niveau universitaire.

3- Programme proposé basé sur les réseaux sociaux pour développer quelques habiletés de l'argumentation de la langue française chez les étudiants au niveau universitaire.

Bibliographie

Références en français : -

Thèses

Mahmoud, A. (2012): " Stratégie proposée basée sur l'approche interactionnelle en vue de développer les compétences de l'expression orale en langue française, deuxième langue étrangère, au cycle préparatoire" thèse de magistère, Institut d'études pédagogiques, Université du Caire.

Livres et périodiques

- (1) **Abdel Nasser Chérif Mohammed. (2020)** Emploi de la classe inversée dans l'enseignement de FLE en vue de remédier aux difficultés de la compréhension auditive chez les élèves débutants(es) au cycle préparatoire. Revue de La recherche scientifique a l'éducation, Université d'Ain Chams,. faculté de jeunes filles, Volume 21, avril 2020.
- (2) **Ayse Kiran (2015)_:** Les difficultés de l'enseignement de l'argumentation aux étudiants de FLE en Turquie, Pratiques, colloques, université de Lorraine, 9-10Avril, 2015.
- (3) **Bourguignon C., (2005).** *La démarche didactique en anglais, Du concours à la pratique*, Presse universitaire de France, Paris
- (4) **Bruno Girardeau, Emilie Jacament, Marie Salin (2016) :** LE DELF 100% réussite, Didier , Paris, ISBN 978-2-278-08627-6
- (5) **Edwin Andres Londono Alape (2005) :** La compétence argumentative pragmatique des manuels de FLE pour l'éducation supérieure colombienne, Université Pédagogique Nationale, Faculté d'Humanités – Département de Langues, Master en Enseignement de Langues Étrangères : analyse et programmation de la communication didactique, Bogotá, Colombie.
- (6) **Fatma Ali AbdElaal (2018) :** Effet de l'emploi de l'infographie (Fixe et Animée) sur Le développement des Compétences de L'expression Orale du Français auprès des Étudiants du cycle secondaire Journal de la faculté de pédagogie de Beni Suef, 1^{ère} partie, pages 338:413.
- (7) **Gaussel Marie (2016).** : Développer l'esprit critique par

l'argumentation : de l'élève au citoyen. Dossier de veille de l'IFÉ, février, n° 108, février, 2016: ENS de Lyon.

(8) **Mariel Morize-Nicolas, Helene coste, (1999)** : parcours méthodiques français 3^e Hachette Education ,ISBN 2.01.125328.4

(9) **Mohamed Gomaa Refai, , (2019)** : Utilisation des podcasts pour développer les compétences de la production orale en français 2^e langue étrangère chez les étudiants du cycle secondaire Journal of Education ,université de Sohag , faculté de pédagogie Volume (68) December, 2019 Print:(ISSN 1687-2649) Online:(ISSN 2536-9091).

(10) **Porcher L., (2004).** L'enseignement des langues étrangères, Hachette, Paris.

(11) **Regina Bikulciene, (2007)** : cours de didactique du français langue étrangère Šiauliu universitetas,, ISBN 978-9986-38-830-2

(12) **Richard Lescure, Eliane Gaandet, Marie Louise Parizet (2002)** : DELF pour adolescents A1, A2, A3, A4, 250 ACTIVITES, CLE international, ISBN 209-033746-x

(13) **Samira Rabehi** : **De l'argumentation jaillirait l'oral en classe de FLE !** Université de Jijel, Algérie **Synergies Tunisie** n° 3 - 2011 pp. 183-193

(14) **Tag El din Mohamed (2018)** : L'emploi de l'apprentissage en ligne pour développer quelques compétences de l'argumentation en français à la lueur de l'approche communicative chez les futurs-enseignants.

(15) **Tag El din Mohamed & Saif Elislam lofty.(2017):** "l'efficacité d'une unité basée sur les courts-métrages sur le développement de quelques compétences de l'expression orale et quelques compétences de l'écriture critique en FLE chez les étudiants de troisième année du département de français à la faculté de

pédagogie." Journal de lecture et de connaissance, Association égyptienne pour la lecture et la connaissance, Septembre, N0 191, pages 1:42

Références sites Internet

- (1) <https://savoirs.rfi.fr/ar/apprendre-enseigner/sante/la-cigarette-electronique-fait-debat/1>
- (2) <https://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-enseigner/societe/france-un-plan-pour-protoger-les-animaux-sauvages/1>
- (3) <https://savoirs.rfi.fr/ar/apprendre-enseigner/environnement/delf-b2-session-7-stop-aux-sachets-plastiques/1>
- (4) <https://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-enseigner/societe/retour-a-lecole-pour-les-eleves-francais/1>
- (5) <https://savoirs.rfi.fr/ar/apprendre-enseigner/societe/les-superstitions-dans-le-monde/1>
- (6) <https://savoirs.rfi.fr/ar/apprendre-enseigner/langue-francaise/parlez-vous-ado/1>
- (7) <https://savoirs.rfi.fr/ar/apprendre-enseigner/societe/delf-b2-session-9-radio-cartable/1>
- (8) <https://savoirs.rfi.fr/ar/apprendre-enseigner/societe/debattre-sur-la-galanterie>.

Dictionnaires

Robert J. P. (2002):"Dictionnaire pratique de didactique du FLE"
Editions Ophrys, collection l'essentiel français, Paris